



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

BABESTUTAKO DATUAK

ASTEASUKO UDALEKO BABESTUTAKO DATUEN TRATAMENDU-JARDUEREN ERREGISTROA

Dokumentuaren xedea

2019ko azaroa

PROTECCIÓN DE DATOS

REGISTRO DE ACTIVIDADES DE TRATAMIENTO DE DATOS PROTEGIDOS DEL AYUNTAMIENTO DE ASTEASU

Objeto del documento

Noviembre 2019

**ASTEASUKO
BABESTUTAKO
TRATAMENDU-JARDUEREN
ERREGISTROA**

**UDALEKO
DATUEN**

**REGISTRO DE ACTIVIDADES DE
TRATAMIENTO DE DATOS
PROTEGIDOS DEL AYUNTAMIENTO
DE ASTEASU**

DOKUMENTUAREN XEDEA

OBJETO DEL DOCUMENTO

Europar Batasuneko Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra (aurrerantzean Erregelamendu Orokorra) 2016ko maiatzean sartu zen indarrean, baina 2018ko maiatzaren 25etik aurrera nahitaez ezarri beharrekoa izango da; eta, beraz, egun horretarako tratamenduen arduradun eta eragile guztiek Erregelamenduko aurreikuspenetara egokituta egon beharko dute.

El Reglamento General de Protección de Datos (en adelante, RGPD) de la Unión Europea entró en vigor en mayo de 2016, si bien será aplicable a partir del 25 de mayo de 2018, fecha en la que todos los responsables y encargados de tratamiento habrán de haberse adecuado a sus previsiones.

Administrazio publikoei datuak babesteko tratamenduen arduradun edo eragile izatea egokitzen zaie, haien jarduerak aurrera eramaten dituztenean.

Las Administraciones Públicas (AAPP) actúan como responsables y encargados de tratamientos de datos personales en el desarrollo de muchas de sus actividades.

Horrek esan nahi du, Erregelamendu Orokorrak eragina izango duela Asteasuko Udalean, eta bertan ezarritako printzipio eta betebeharrak orokorrez gain, administrazio publikoetarako berariaz ezarritakoak ere bete beharko dituela.

En consecuencia, el Ayuntamiento de Asteasu se ve afectado por las consecuencias del nuevo RGPD, tanto en los principios y obligaciones generales como en aquellas previsiones específicas que el RGPD contempla para el sector público.

Besteren artean, Erregelamendu Orokorrak bertan behera utziko du orain arte indarrean egon den obligazioa fitxategiak eta tratamenduak xedapen orokor baten bidez sortzeko, aldizkari ofizialean argitaratzeko, eta, azkenik, datuak babesteko agintaritzari jakinarazteko, agintaritzak Fitxategien Erregistroan inskribatu dezan.

Entre otras determinaciones, la actual exigencia de creación de los ficheros y tratamientos mediante una disposición general, publicada en un Diario Oficial, y su notificación a la Autoridad de Protección de Datos para su inscripción en el Registro de Ficheros, desaparece con el RGPD.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Erregelamendu Orokorrak, ordea, xedatzen du nahitaezkoa izango dela tratamendu jardueren erregistro bat kudeatzea, eta funtsezko tresna izango dela Erregelamendua betetzen dela frogatzeko eta tratamenduak gainbegiratu ahal izateko

Modu horretan, segidan jasotzen den atalean tratatzen eta jasotzen diren datu zehatzak adierazten dira, aurretik antolamenduan aztertu eta detektatutako jarduera eta tratamenduen arabera.

Erregistro hori eguneratuta eduki beharko da eta datuak babesteko agintaritzen eskura.

Tratamendu-jardueren inbentarioa Udaleko web atariaren bidez eskuragarri jarri, gardentasun neurritzat.

En cambio, el RGPD establece la necesidad de la llevanza de un registro de actividades de tratamiento, como instrumento primordial para demostrar el cumplimiento y facilitar la supervisión de los tratamientos.

De este modo, en el siguiente apartado se definen los concretos datos que se tratan y recaban en función de las actividades de tratamiento previamente analizadas y detectadas en la organización.

Este registro deberá mantenerse actualizado y a disposición de las autoridades de protección de datos.

Como medio de transparencia, este inventario de actividades de tratamiento se publicará en el portal web municipal.